

Ados  
Teatroa

Literatura  
unibertsaleko  
klasikoa

# JAMES JOYCE

Egokitzapena  
José Antonio Vitoria  
Garbi Losada

Zuzendaritza  
Garbi Losada

Asier Hormaza  
Naiara Arnedo  
Lierni Fresnedo  
Iñake Irastorza  
Klara Mendizabal  
Isidoro Fernandez  
Aitor Beltrán  
Asier Sota

# DUBLINDARRAK

## JAMES JOYCE-ren “Dubliners”-en oinarrিতා

Dublin, 1904. Urtero bezala, lagun talde bat Morkan andereñoen etxean bilduko da afaltzera Errege Gauean. Kanpoan elurra ari du. Barruan, etxe-giroa, musikarekiko gustua eta umorea arnastuko dira. Baina bilkuran zehar, Joyce-ek, oraindik ere Britainiar inperiopean dagoen Irlanda bat erakutsiko digu, influentzia eta ideologia berriak sortzen ari diren une berean. Hiltzear den mundu zahar bat eta oraindik ere jaiotzear den beste mundu berri bat, non iragana oraina baino biziago dagoen eta hildakoek bizidunak menderatzen dituzten. Gaur egungo erreflexua suertatzen den Historiako bidegurutzea.

Egokitzaipena  
**José Antonio Vitoria**  
**Garbi Losada**

Zuzendaritza  
**Garbi Losada**

Aktoreak (agerpen-ordena)  
**Asier Hormaza**  
**Naiara Arnedo**  
**Lierni Fresnedo**  
**Iñake Irastorza**  
**Klara Mendizabal**  
**Isidoro Fernandez**  
**Aitor Beltrán**  
**Asier Sota**

Ekoizpen exekutiboa	<b>José Antonio Vitoria</b>
Argiztapen diseinua	<b>Xabier Lozano</b>
Musika	<b>Javier Asin</b>
Euskarazko bertsioa	<b>Bego Losada</b>
Zuzendari laguntzailea	<b>Dorleta Urretabizkaia</b>
Bideoa	<b>David Bernués</b>
Espazio eszenikoa	<b>José Antonio Vitoria</b> <b>Garbi Losada</b>
Jantziak	<b>Tytti Thusberg</b>
Ile-apainketa	<b>Estibaliz Rivas</b>
Eszenografia egileak	<b>A Oscuras</b>
Atrezzoak	<b>Diana Cristóbal</b>
Diseinu grafikoak	<b>Estudio Lanzagorta</b>
Argazkiak	<b>Eztiphotó</b>
Zuzendaritza teknikoa	<b>Karlos Pereira</b>
Teknikariak	<b>A Oscuras, Jorge Rivero</b>
Ekoizpena	<b>Leyre Ortiz, I. Villalba</b>
Ekoizpen laguntzailea	<b>Tomás Vitoria</b>
Banaketa	<b>Ados Teatroa</b>

943 278 109  
adosteatroa@adosteatroa.com  
Donostia Ibilbidea 102-P-2  
20115 Astigarraga  
www.adosteatroa.com